

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 2 6 6 2 2 2 8 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 662 228 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 07		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 諸料金		
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Hak-rae Kim Hak-rae #2904, 25, Gobun-ro 13beon-gil, Yeonje-gu, Busan (Yeonsan-dong, Yeonsan-dong Ssangyong Apartment) Postal Code 47549						
		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6802-6116	
							FAX 010-6802-6116	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma		No commercial value for customs purpose only.					次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value 1168 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 2 6 6 2 2 2 8 | P *

item number

EN 162 662 228 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 07		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
				To (Addressee) Name & Address Kim Hak-rae Kim Hak-rae #2904, 25, Gobun-ro 13beon-gil, Yeonje-gu, Busan (Yeonsan-dong, Yeonsan-dong Ssangyong Apartment)			Postal Code 47549			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA			Postal Code 47549			
TEL +82-70-8028-0952		FAX								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight %	内容品の価格 Value USD11.68	TEL 010-6802-6116	
									FAX 010-6802-6116	
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value	
				No commercial value for customs purpose only.				1168 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 07

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162662228JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Kim Hak-rae Kim Hak-rae #2904, 25, Gobun-ro 13beon-gil, Yeonje-gu, Busan (Yeon-san-dong, Yeon-san-dong Ssangyong Apartment) 47549, KOREA TEL 010-6802-6116 FAX 010-6802-6116	Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 5.84	USD 11.68
総合計 (Total)			2		USD 11.68

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Gangnam Aiumma

Invoice: — Please enclose in the pouch



(item number) EN 162 662 228 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 07		郵便料金 諸料金			
		損害要償額 総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Hak-rae Kim Hak-rae #2904, 25, Gobun-ro 13beon-gil, Yeonje-gu, Busan (Yeonsan-dong, Yeonsan-dong Ssangyong Apartment)					
		Postal Code 47549					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6802-6116
				2		USD11.68	FAX 010-6802-6116
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	1168 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。



お問い合わせ番号(item number): EN 162 662 228 JP

✂ 後、紙巾の端を、
同様にちとちとに
切り、
✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

[illegible]

10年保存

整回付取



内閣府は廃棄物にも当然、きちんと、廃棄物の確認のため、開封される機会があることと同様、まず、